

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 147

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons les abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2, 3 ou 6 mois viendront à échéance le 30 juin. Nos abonnés auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 185989-186014.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abänderungen der Beilage I zu Anhang B und des Anhanges D zum EFTA-Uebereinkommen. — Modifications de l'Appendice I à l'Annexe B et de l'Annexe D à la convention AELE.
Verzeichnis der Handelsreisenden (Mitteilung). — Liste des voyageurs de commerce (communiqué).
Telex mit Bulgarien. — Taxe télex dans les relations avec la Bulgarie.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 38 000, in der Folge reduziert auf Fr. 28 000 und Fr. 10 000, heute Fr. 20 000; datiert 20. März 1931, lautend auf Emil Vollenweider, geb. 1868, von Zürich, Gipsermeister, Bergstrasse 124, Zürich 7, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Rütistrasse 30, Zürich 7, ursprünglich Kat. Nr. 3093, jetzt Nr. 3990, Grundbuchamt Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 16. Februar 1961.

(164^a)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief von Fr. 1000, zu 4 ½ % (Minimalzins), Nr. 8033, Fairplay-Anleihe 1957 des Migros-Genossenschaftsbundes, Zürich, mit Jahrescoupons per 1. Dezember 1960 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 19. April 1961.

(272^a)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aarg. Amtsblatt vom Jahre 1960 ausgeschriebenen Inhaber-Schuldbriefe, und zwar:

1. Inhaber-Schuldbrief vom 26. Mai 1941 von Fr. 3000, haftend im dritten Rang auf Grundbuch Erlinsbach Nr. 591, Kat. Plan 3, Parz. 3048, und
2. Inhaber-Schuldbrief vom 3. April 1945 von Fr. 2000, haftend im vierten Rang auf Grundbuch Erlinsbach Nr. 591, Kat. Plan 3, Parz. 3048,

beide Schuldbriefe lautend auf Oertli Bruno, Mechaniker, in Erlinsbach (Aargau), als Schuldner, innert der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden sind, werden diese Schuldbriefe als nichtig und kraftlos erklärt.

Aarau, den 21. Juni 1961.

Bezirksgericht.

Nach erfolglosem Aufruf werden als kraftlos erklärt: fünf Aktienmängel zu den Inhaberaktien Maschinenfabrik Cham A.G., zu nom. Fr. 1000, Nrn. 402 bis 406.

(387)

Zug, den 26. Juni 1961.

Kantonsgerichtspräsident Zug:
Dr. V. Schaller.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

19. Juni 1961. Waren aller Art.

Peter Hirt G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1885), Import-, Export- und Transitgeschäfte in Waren aller Art usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Peter Hirt und die Gesellschafterin Anny Hirt-Kraft wohnen nun in Erlenbach (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Mülserstrasse 56, in Zürich 4.

19. Juni 1961.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1214). Die Generalversammlung vom 20. Mai 1961 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

19. Juni 1961. Steuerrechtspraxis usw.

Etterlin & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1961, Seite 238), Steuerrechtspraxis usw. Neu ist als Gesellschafter eingetreten: Dr. jur. Emil R. Hürlimann, von Zürich, in Fällanden.

19. Juni 1961. Edelsteine usw.

Albert Lang & Sohn A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1606), Import und Export und Schleifen von sowie Handel mit Edelsteinen usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Eleonore Lang, von Schaffhausen, in Meggen (Luzern).

19. Juni 1961.

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Fédérale» Compagnie Anonyme d'Assurances) («The Federal» Insurance Company Limited) («La Fédérale» Compagnia Anonima d'Assicurazioni), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 38). Edwin Paul Weidmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Charles Zoelly ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Carlo Michael Fleischmann ist nicht mehr 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern Präsident und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Schwarzenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun 1. Vizepräsident, und Peter Schmidheiny, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Robert Meier ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. jur. Dietrich Zölly ist nicht mehr Subdirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Heinz Ehrensperger, nun wohnhaft in Zollikon, und Werner Kramer sind zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen.

19. Juni 1961.

«Turica» Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 38). Edwin Paul Weidmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Charles Zoelly ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Carlo Michael Fleischmann ist nicht mehr 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern Präsident und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Schwarzenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun 1. Vizepräsident, und Peter Schmidheiny, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Robert Meier ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. jur. Dietrich Zölly ist nicht mehr Subdirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Heinz Ehrensperger, nun wohnhaft in Zollikon, und Werner Kramer sind zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen.

19. Juni 1961.

Erag, Gesellschaft für alkoholfreie Gaststätten, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1953, Seite 1877). Die Generalversammlung vom 5. Juni 1961 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Erag AG. Die

Gesellschaft bezweckt Ankauf und Verkauf sowie Betrieb von alkoholfreien Gaststätten und Tätigkeit aller damit verbundenen Geschäfte. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Das Grundkapital von Fr. 130 000 ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Anton Huonder und Dr. Max Lieber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. René Bracher, von und in Zürich, als Präsident, und Ernst R. Floria, von Zürich, in Rüschlikon, als Delegierter; letzterer ist zugleich Geschäftsführer. Beide führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Franz Frohnwieser, von und in Zürich; Albert Stucki, von Winterthur, in Zürich; Remo Ghisleni, von und in Zürich, und Max Rüber, von Tägerwil (Thurgau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Selnastrasse 15, in Zürich 1 (bei der J.H. Kunz A.G.).

19. Juni 1961. Hotel-Restaurant.

Maurer-Schwartz, in Zürich (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2938), Betrieb des Hotels und Restaurants Hinterer Sternen. Der Firmainhaber Heinrich Maurer-Schwartz wohnt nun in Zürich 6; er lebt in Gütertrennung.

19. Juni 1961. Hotel-Restaurant.

Pauline Toller-Speck, in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1961, Seite 1419), Betrieb des Hotels und Restaurants Taube. Die Firmainhaberin lebt in Gütertrennung.

19. Juni 1961. Baustoffe.

Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Sehenker-Winkler, in Zürich (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 226), Fabrikation von und Handel mit Baustoffen usw. Die Prokura von Robert Issler ist erloschen.

19. Juni 1961. Apparate usw.

Alliswerk Zürich A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 157), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten usw. Die Prokura von Max Fässler ist erloschen.

19. Juni 1961. Textilien.

A. Dardel & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 870), Handel mit Textilwaren. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Juni 1961. Konditorei, Tea-Room.

Jakob Hug's Erben, in Küsnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1956, Seite 3354), Konditorei und Tea-Room. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Juni 1961. Sanitäre Anlagen usw.

Lehmann & Cie. A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1961, Seite 898), Erstellung von sanitären Anlagen usw. Der Prokurist Jakob Nef wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

19. Juni 1961. Stoffe, Garnituren.

Rosa Santer, in Winterthur (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1945, Seite 162), Handel mit Stoffen und Garnituren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Juni 1961.

Arag Alkoholfreie Restaurants A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1960, Seite 3398). Dr. Willy Schulthess, Dr. Horace Mende und Dr. Walter Hasler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

19. Juni 1961.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Röntgenhof (GBRZ), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1486). Emil Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Muntwyler, von Wohlen (Aargau), in Zürich, bisher Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

19. Juni 1961.

Interim Aktiengesellschaft für Internationale Mitigationswerte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1072), Errichtung und Leitung von Anlage-Fonds usw. Die Verwaltungsratsmitglieder Hans Seligman, Jean-Pierre Leclerc und Fritz Züger führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jakob Kellenberger, von und in Zürich.

19. Juni 1961.

Kredit-Bank A.-G. (Banque de Crédit S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1960, Seite 1794). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Ernesto Ziörjen, von Zweisimmen, in Zürich.

19. Juni 1961.

Albert Müller Verlag, A.G., in Rüschlikon (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 14). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Adolf Stauh, von Richterswil, in Wädenswil.

19. Juni 1961. Drahtzieherei usw.

Robert Stucky A.G., in Wetzikon (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1955, Seite 1490), Drahtzieherei usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Robert Stucky, von Hinwil, in Wetzikon.

19. Juni 1961. Gemüse usw.

Sideo AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1961, Seite 885), Handel mit dehydrierten Gemüse usw. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ervin Semmel, israelischer Staatsangehöriger, in Bror Hayl (Israel). Er führt Einzelunterschrift.

19. Juni 1961.

Hoch- und Tiefbau AG Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften aller Art sowie die Ueberbauung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Stanislaus Gacka, von Uster, in Zürich. Geschäftsdomizil: Neudorfstrasse 1, in Zürich 11.

19. Juni 1961. Baumwollspinnerei.

Julius Honegger & Co., in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1938, Seite 3), Baumwollspinnerei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Julius Honegger & Co. in Lq. durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Julius Honegger. Die Gesellschafterin Elsa Honegger ist nicht mehr zur Vertretung der Gesellschaft befugt.

19. Juni 1961.

Spinnerei Elba AG, in Wald. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. und 26. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Spinnerei sowie die Herstellung und den Vertrieb von Textilien aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben und zu veräußern und sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000; es zerfällt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt ein Wasserrecht, ein Quellenrecht, verschiedene Liegenschaften, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten, angemerkte Zugehör gemäss einer besonderen Liste sowie Waren, Geräte, Betriebsmaterialien, Büromaterial und dergleichen, näher bezeichnet in zwei Kaufverträgen, zum Preise von zusammen Fr. 1 000 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Harald Hey-Eisenlohr, deutscher Staatsangehöriger, in Dettingen (Deutschland), als Präsident mit Einzelunterschrift; Lya Augustoni, von und in Winterthur, als Delegierte mit Einzelunterschrift, und Dr. Paul V. Doebeli, von Basel und Seon, in Luzern, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: zur Elba.

19. Juni 1961.

Polynorm Stahlkonstruktionen AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Vertrieb vorfabrizierter Stahlkonstruktionen für gewerbliche, industrielle und anderweitige Verwendung, insbesondere den Vertrieb der einschlägigen Produkte der Firma «N.V. Ned. Metaalindustrie Polynorm», in Bunschoten (Holland). Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Gesellschaft Import- und Exportgeschäfte tätigen, sich an industriellen Betrieben gleichgerichteter Branchen beteiligen und an Bauprojekten und ihrer Durchführung mitwirken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 21 200 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Dubbelman, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Werner Schulthess, von Stäfa, in Schönenwerd (Solothurn), und Dr. Harold Winter, von Richterswil, in Zürich, als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Froburgstrasse 324, in Zürich 11.

20. Juni 1961.

Schweizerische Bankgesellschaft, Agentur Fluntern (Union de Banques Suisses, Agence Fluntern) (Unione di Banche Svizzere, Agenzia Fluntern) (Union Bank of Switzerland, Agency Fluntern). Unter dieser Firma besteht in Zürich 7 eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft», mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 742). Zweck der Gesellschaft ist die Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft, insbesondere: Annahme von Geldern in den landes- und geschäftsbüchlichen Formen; Erteilung von gedeckten und ungedeckten Krediten; Diskontierung von Wechseln; An- und Verkauf von Wertschriften und Devisen; Aufbewahrung und Verwahrung von Wertschriften und Wertgegenständen; Vermögensverwaltung, Testamentsvollstreckung, Vermietung von Schrankfächern; Uebernahme und Vermittlung von Anleihen und Geldgeschäften von Staaten, Gemeinden, Korporationen, Gesellschaften und Privaten; Gründung kaufmännischer, industrieller und gewerblicher Unternehmungen; ausnahmsweise vorübergehender Betrieb derselben; dauernde oder vorübergehende Beteiligung an Banken oder anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Auslande zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Fritz Richner, von Rapperswil und Zollikon, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Charles Zoelly, von und in Zürich, 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon, Präsident der Generaldirektion; Arnold Rösselet, von Twann, in Erlenbach (Zürich); Bruno Saager, von Menziken, in Küsnacht (Zürich), beide Generaldirektoren; Dr. Viktor Zoller, von St. Gallen, Au (St. Gallen) und Zollikon, in Küsnacht (Zürich), stellvertretender Generaldirektor; Hermann Budich, von und in Zürich, und Gustav Adolf Keller, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Agentur Fluntern, ist erteilt an Wilhelm Tanner, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Geschäftsdomizil: Zürichbergstrasse 80, in Zürich 7.

20. Juni 1961.

Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke (Société Anonyme R. & E. Huber, Manufactures Suisses de Câbles et Fils électriques et d'Articles en caoutchouc) (R. & E. Huber Limited Swiss Works of electric wires, cables and rubbergoods), in Pfäffikon (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3169). Die Generalversammlung vom 11. November 1960 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen.

20. Juni 1961.

Verband Schweizerischer Champignonzüchter, bisher in Uitikon a. A., Verein (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1952, Seite 230). Die Mitgliederversammlungen vom 25. April 1954, 17. Oktober 1954 und 27. April 1958 haben die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Sitz des Vereins ist nun Küsnacht. Die Unterschriften von Ernst Büttikofer und Dr. Arnold Huber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Kuhn, von St. Gallen, in Waldstatt (Appenzell A.-Rh.), Präsident des Vorstandes, und Dr. Konrad Nussbaumer, von Lütlikofen (Solothurn) und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich), Geschäftsführer und Sekretär des Vorstandes (ohne diesem anzugehören). Rechtsdomizil: Im Kalender 10, in Küsnacht (Zürich) (bei Dr. Konrad Nussbaumer); Geschäftsdomizil: Walchestrasse 27, in Zürich 6 (Büro Dr. Konrad Nussbaumer).

20. Juni 1961.

Max Wälti & Cie., Steinhanergeschäft, in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2378). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Wälti, nun in Dänikon, lebt in Gütertrennung.

20. Juni 1961. Hand- und Toilettentücher.

Gottlieb Schaefer-Hüsser, in Rüti (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1937, Seite 1013), Herstellung von Hand- und Toilettentüchern sowie Schürzen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Juni 1961. Kosmetische Artikel.

Lina Zuber, in Thalwil (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1933, Seite 1194), Fabrikation und Vertrieb kosmetischer Artikel. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

20. Juni 1961. Gewebe.
Berthold Guggenheim Sohn & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1961, Seite 558), Handel mit, Manipulation von und Export von Geweben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Juni 1961. Damenbekleidung.
Willy Meyer A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2349), Damenkleider und -blusen usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Ernst Ruthardt, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil.

20. Juni 1961. Bauten usw.
Losinger & Co. A.G., Filiale Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1960, Seite 3371), mit Hauptsitz in Bern, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Ledergerber, von Andwil (St. Gallen), in Köniz.

20. Juni 1961. Warenhaus.
Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (The Globe Stores), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1578). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Ernest Schwander, von Eschenbach (Luzern), in Rüschlikon.

20. Juni 1961. Zunfthaus.
Genossenschaft zum Rüden, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1955, Seite 1166). Carl Stockar-Näf und Hermann Zollikofer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Prof. Dr. Dietrich Schwarz, von und in Zürich, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist als Quästor in den Vorstand gewählt worden: Prof. Dr. Hans Herold, von Chur, in Zürich. Präsident, Vizepräsident und Quästor führen zu zweien Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Zürichbergstrasse 42, in Zürich 7 (bei Prof. Dr. Hans Herold).

20. Juni 1961. Baugeschäft.
Gebr. Adda, in Küsnacht (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1958, Seite 2905), Baugeschäft. Luigi Adda ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter Emilio Adda ist nun Bürger von Küsnacht (Zürich); er und der Gesellschafter Bruno Adda wohnen nun in Stäfa.

20. Juni 1961.
Waschanstalt Möve AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1960, Seite 827). David Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt worden: Edwin Häberling, von Ottenbach (Zürich), in Dübendorf. Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Albisriederstrasse 191, in Zürich 9.

20. Juni 1961. Warentransaktionen usw.
Interstar, Handelsgesellschaft m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961, Seite 1382). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

20. Juni 1961. Handelsgeschäfte usw.
Rasseo Corporation Ltd., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2333), Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. Die Generalversammlung vom 6. Juni 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Aktien B zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 4270 Aktien A zu Fr. 100 und 573 Aktien B zu Fr. 1000; erstere auf den Namen und letztere auf den Inhaber lautend, und ist voll libertiert.

20. Juni 1961.
«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1961, Seite 926). Arthur Weber ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura sowie diejenige von Gustav Caluori sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Küng, von und in Rüschlikon. Die Prokuristen zeichnen ausschliesslich mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit dem Vizedirektor.

20. Juni 1961.
Dreschgenossenschaft Gunttalingen-Waltalingen, in Waltalingen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1947, Seite 294). Die Unterschriften von Konrad Schmid und Johann Ulrich sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Rudolf Hermann, von und in Waltalingen, als Präsident, und Paul Jucker, von Schlatt (Zürich), in Waltalingen, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

20. Juni 1961.
AG. Buchdruckerei Wetzikon und Rüti, in Wetzikon (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 366). Dr. Hans Gwalter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Adolf Deucher, von Steckborn, in Rapperswil (St. Gallen).

20. Juni 1961. Waren aller Art usw.
Acontra A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1948, Seite 1927), Uebernahme von Vertretungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Susenbergstrasse 118, in Zürich 7.

20. Juni 1961. Lebensmittel usw.
H. Wiesendanger & Sohn, in Dielsdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1958, Seite 2849), Handel mit Lebensmitteln usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Hermann Wiesendanger aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Juni 1961.
Galenica A.G. vormalig Collaboration Pharmaceutique S.A., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1960, Seite 2273), Einkauf und Auslieferung von pharmazeutischen Spezialitäten an Apotheken, mit Hauptsitz in Bern. Der Einzelunterschriftsberechtigte Josef Studer wohnt nun in Muri bei Bern.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

19. Juni 1961.
Schweizerischer Verband für künstliche Besamung (Fédération suisse pour l'insémination artificielle), in Bern. Unter dieser Firma besteht ein Genossenschaftsverband, der die Durchführung der künstlichen Besamung beim Rindvieh und Kleinvieh und aller damit verbundenen Nebenaufgaben im gesamten Gebiet der Schweiz bezweckt. Der Verband bewirbt sich beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement um die in Art. 17, Abs. 1 der Verordnung vom 29. August 1958 über die Rindvieh- und Kleinviehzucht (Tierzuchtverordnung) vorgesehene Konzession zur Errichtung von Hauptbesamungsstationen und

von Unterstationen. Die Statuten datieren vom 23. Dezember 1960/23. Januar 1961. Es werden Anteilschne zu Fr. 5000 ausgegeben. Jede Haftung der angeschlossenen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand setzt sich zusammen aus 3 Vertretern der anerkannten Zuchtverbände, 3 Vertretern der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft für künstliche Besamung, 3 Kantonsvertretern und 2 vom Bund bezeichneten Personen. Es zeichnen der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer zu zweien. Jakob Werren, von Zweisimmen, in Krauchthal, ist Präsident; Jean-Louis Barrelet, von Boveresse, in Neuenburg, Vizepräsident; Dr. Hans Wenger, von Thierachern, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Geschäftsführer. Geschäftslokal: Laupenstrasse 18a (im Bureau des Geschäftsführers).

19. Juni 1961. Metzgerei usw.

Paul Lobsiger A.G., in Bern, Führung einer Gross- und Kleinmetzgerei usw. (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1960, Seite 1015). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Der Verwaltungsrat besteht aus Paul Lobsiger, Präsident (bisher); Rudolf Gammeter (bisher); Fritz Beyeler, von Wahlern, in Bern (neu); Adolphe d'Aujourd'hui, von Basel und Berg (St. Gallen), in Basel (neu), und Fritz Heller, von Erlinsbach (Aargau), in Bern (neu). Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem weitem Verwaltungsratsmitglied. Die Einzelunterschrift von Paul Lobsiger ist erloschen.

19. Juni 1961.

Neue Bankkontor Bern A.G. (Nouveau Comptoir de matériaux de construction Berne S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1959, Seite 1407). Carl Horig und Eugen Ledergerber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde der bisherige Geschäftsführer, Dr. jur. Emil Henze, von Lüscherthal, in Bern, ernannt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

19. Juni 1961. Kälte- und lufttechnische Anlagen.

Paul Sehall AG., in Bern. Ingenieurbüro für kälte- und lufttechnische Anlagen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1960, Seite 3410). Die Prokura von Hans Petermann ist erloschen.

19. Juni 1961. Sanitäre Anlagen usw.

Theodor Diener & Co., in Bern, sanitäre Anlagen, Spenglerei, Zentralheizungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1951, Seite 594). Der Kommanditist und Prokurist Otto Tschumper wohnt nun in Papiermühle, Gemeinde Bolligen.

19. Juni 1961. Drogerie usw.

Frau Cl. Hemmann, in Bern, Führung der Drogerie-Apotheke «Zur Post» usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1950, Seite 2871). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzel-firma «Apotheke Hemmann Drogerie», in Bern.

19. Juni 1961.

Apotheke Hemmann Drogerie, in Bern. Inhaber der Firma ist Brandolf Hemmann, von Lenzburg, Brugg und Bern, in Bern, güterrechtlich getrennter Ehemann der Dora Martha geb. Krebs. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Cl. Hemmann», in Bern. Betrieb einer Apotheke und Drogerie; Kräuterhaus. Stauffacherstrasse 1/Breitenrainplatz. Weiteres Geschäftslokal: Moserstrasse 23.

20. Juni 1961. Brauerei usw.

J. Hofweber & Cie. A.G., in Reichenbach, Gemeinde Zollikofen, Betrieb der Brauerei Schloss Reichenbach usw. (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2655). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. April 1961 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Ernst Hofweber, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Unterseen.

20. Juni 1961. Hotel.

W. Grossenbacher, in Bern, Betrieb des Hotels «Sternen» (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1949, Seite 2990). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Cafés «Zytglogge». Neues Geschäftsdomizil: Amthausgasse 2.

20. Juni 1961. Metzgerei.

Hans Christen, in Bolligen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1958, Seite 3371). Neues Geschäftsdomizil: Kirchstrasse 11.

20. Juni 1961. Café-Restaurant.

W. Landry, in Bern, Betrieb des Café-Restaurants «Bubenber» (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1951, Seite 1774). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Courtelary

14 juin 1961. Charpenterie, caisses, skis.

Rudolf Geiser, à Tramelan. Le chef de la maison est Rudolf Geiser, de Langenthal, à Tramelan. Charpenterie, fabrication de caisses en tous genres, commerce et réparation de skis. Grand'Rue 39.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

19. Juni 1961.

Maschinenfabrik Kern A.G., Konolfingen (Fabrique de Machines Kern S.A., Konolfingen) (Machine Factory Kern Limited, Konolfingen), in Konolfingen (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 299). Die Prokura des Paul Bircher ist erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

19. Juni 1961. Verwertung von Patenten usw.

Sibrena A.G. (Sibrena S.A.) (Sibrena Ltd.) (Sibrena S.p.a.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Juni 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, den Verkauf und die Verwertung von Patenten, Erfindungen, Lizenzen und Fabrikations-Verfahren. Sie kann sich an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen aller Art beteiligen, die Finanzierung solcher Unternehmungen übernehmen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Otto Rüttimann, von Steinhausen und Neuenburg, in Binningen. Domizil: Oswaldsgasse 13.

20. Juni 1961. Beteiligungen usw.

Nisard A.-G., in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1344). Dr. Max Lebedkin ist aus dem

Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Boris Lifshitz, von Bern, in Sarnen (Obwalden).

20. Juni 1961. Beteiligungen usw.

Stanhome AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3734). Dr. Damian Bossard und Dr. Anton Pestalozzi führen nun Einzelunterschrift. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

20. Juni 1961. Kaffee, Baumwolle usw.

Aceo AG, in Zug, Handel mit Kaffee, Baumwolle usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1961, Seite 1255). Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Eugène Hall, französischer Staatsangehöriger, in Rio de Janeiro (Brasilien). Er führt Einzelunterschrift. Dr. Hans A. Hüsey, bisher Präsident, ist nun Sekretär des Verwaltungsrates. Er zeichnet wie bisher einzeln.

21. Juni 1961.

Exofinag, Export und Finanzierung AG (Exofinag, Exportation et Financement SA) (Exofinag, Export and Financing Ltd.), bisher in Baden (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1955, Seite 1705). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zug. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Exportgeschäften und von Finanzierungen aller Art. Sie kann ihre Tätigkeit auf branchenverwandte Gebiete ausdehnen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Beat Oehler, von und in Aarau. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei Hirschmann Industrial Holding Ltd.).

21. Juni 1961.

Küsergenossenschaft Cham, in Cham (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1960, Seite 146). Josef Boog ist nicht mehr Aktuar, bleibt aber weiterhin Mitglied des Vorstandes. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde gewählt: Werner Frey, Vizepräsident. Er zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Präsidenten.

21. Juni 1961. Metzgerei, Fleischkonserven.

Ernst Aklin, in Zug, Metzgerei und Fleischkonserven (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1936, Seite 275). Kollektivprokura ist erteilt worden an Margrit Aklin geb. Ebner, von Zug, und Heinz Stoeker, von Zürich und Büren (Luzern), beide in Zug.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

20. Juni 1961. Elektronische Kontrollgeräte.

W. Jakob, in Dornach, Inhaber der Firma ist Walter Jakob, von Basel, in Dornach. Vertretung der elektronischen Kontrollgeräte «Columbus». Gartenweg 3.

Bureau Otten-Gösgen

20. Juni 1961. Radiatoren usw.

Ideal Standard A.G., in Dulliken, Radiatoren usw. (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1959, Seite 2145). Johann Baptist Erpelding, Vizepräsident; Dr. Werner E. Iten, und Ernst Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Frank J. Berberich, amerikanischer Staatsangehöriger, in Paris, und Dr. Fritz Hummler, von Thun, in Blonay (Waadt); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern kollektiv Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura zu zweien mit einem andern kollektiv Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an: Werner Hirt, von Schlossrued (Aargau), in Aarau.

Bureau Stadt Solothurn

20. Juni 1961.

Bausteinfabrik Solothurn A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1960, Seite 1954). Die Unterschrift von Oskar Ammann ist erloschen.

20. Juni 1961. Näh- und Haushaltmaschinen.

Trinissa-Vertretung Fritz Mägli, in Solothurn, Handel mit Nähmaschinen sowie mit andern Haushaltmaschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 820). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Juni 1961. Farben und Lacke.

Elafin A.G., in Solothurn, Fabrikation und Vertrieb von Farben und Lacken (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2551). In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Heinrich Böhli, von Uster, in Biberist, und Berta Gygax-Kaeck, von Seeburg (Bern), in Solothurn. Sie führen keine Unterschrift. Der bisherige Verwaltungsrat Hans Gygax ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

16. Juni 1961. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Roche Far East Ltd., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von sowie Handel mit chemischen, pharmazeutischen und verwandten Produkten; Auswertung entsprechender Patente und Verfahren; Durchführung aller diesem Zweck dienenden kaufmännischen, industriellen und finanziellen Handlungen, namentlich Vertretung der Roche Organisation oder anderer Firmen bei Lieferungen in den Staaten des Fernen Ostens, sowie Import, Herstellung und Verkauf der Produkte der Roche Organisation in diesen Staaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Hans Moll, von Biel (Bern), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Schaffhauserstrasse 125.

20. Juni 1961. Stangen usw.

Hauspeter Wenk, in Riehen, Handel mit Stangen usw. (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1959, Seite 2444). Der Inhaber Hanspeter Wenk, nun verheiratet mit Marlene Elisabeth Ebi, lebt mit seiner Ehefrau in Gütertrennung.

20. Juni 1961. Liegenschaften.

Soho A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 793). Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Allemann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Paul Kuhn, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

20. Juni 1961. Anilindruck.

Anilin-Print A.G., in Basel (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1961, Seite 1463). Prokura wurde erteilt an Armando Bartoli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

20. Juni 1961.

Vereinigung der Spezialorganisationen schweizerischer Konsumvereine (VSOK), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. April 1961 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder im Rahmen der schweizerischen Genossenschaftsbewegung. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Walter Kehl, von Basel, Präsident; Alfred Haurt, von Unterramern, Vizepräsident, und Otto Rüfenacht, von Walkringen, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Thiersteinallee 14.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

19. Juni 1961.

Schweiz. Siegwartmastenwerk A.G., in Trogen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1960, Seite 1981). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Eugen Preisig, von und in Herisau, welcher Einzelunterschrift führt. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Hans Hoffmann, von und in St. Gallen, bestimmt. Er zeichnet wie bisher einzeln.

20. Juni 1961. Gummi, Schleifmittel, Liegenschaften usw.

F. Forster, in Teufen, Vertrieb der Holt-Produkte (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1952, Seite 2459). Jetzige Geschäftsnatur: Vertrieb von Gummi, Schleifmitteln und Industriebedarf sowie Liegenschaften-Vermittlung und Finanzierungen.

21. Juni 1961. Stahlkonstruktionen usw.

Ernst Scheer Aktiengesellschaft, in Herisau (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1960, Seite 2271). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1961 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Ernst Scheer AG. Das Grundkapital wurde von Fr. 400 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon wurden 200 Aktien durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert; die weiteren 400 Aktien wurden bar einbezahlt. Das Aktienkapital von Franken 1 000 000 ist nun eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Stahlkonstruktionen und Betriebseinrichtungen, Betrieb einer galvanischen Anstalt und einer mechanischen Werkstätte sowie eines Ingenieur-Büros. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Ernst Frischknecht, von Herisau, in St. Gallen, und Dr. iur. Heinrich Reutlinger, von Zürich, in Herisau. Der Präsident des Verwaltungsrates Ernst F. Scheer führt wie bisher Einzelunterschrift; die weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates Willi Keller-Scheer, Ernst Frischknecht und Dr. iur. Heinrich Reutlinger zeichnen kollektiv zu zweien.

St. Gallen – St. Gall – San Gallo

12. Juni 1961.

Mangholz Photohaus, in St. Gallen, Photo-Atelier und Handlung (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1936, Seite 2890). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Photohaus Mangholz», in St. Gallen.

12. Juni 1961.

Photohaus Mangholz, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Harald Mangholz, von Untereggen (St. Gallen), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Mangholz Photohaus», in St. Gallen. Photoatelier, Verkauf von photographischen Artikeln, Ausführung von Amateurarbeiten. Bahnhofstrasse 2.

19. Juni 1961. Optische Instrumente.

F. Asch, in Buchs. Inhaber der Firma ist Frederik Rudy Asch, von Zürich, in Aarau. Handel mit optischen Instrumenten. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht allgemeine Gütergemeinschaft. Bahnhofstrasse 22.

19. Juni 1961. Schreibmaschinen, Vervielfältigungen usw.

Werner Rüsel, in Gossau, Handel mit Schreibmaschinen, Bureauaschinen, Bureaumöbeln; Schreib- und Adressierarbeiten, Vervielfältigungen (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1957, Seite 1254). Der Konkursrichter des Bezirkes Gossau hat am 14. Juni 1961 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

19. Juni 1961. Corsets.

Frau Wrr. Hartung, in Degersheim, Handel mit Corsets-Spezialartikeln (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 70). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. Juni 1961. Abfälle.

M. Borner, in Oberneunforn, Handel mit Textil-, Papier-, Metall- und weiteren Industrieabfällen (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1953, Seite 3015). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 an die «Borner AG Rohstoffe», in Frauenfeld, erloschen.

15. Juni 1961.

Borner AG Rohstoffe, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textil-, Papier-, Metall- und andern Industrieabfällen sowie den Import und Export dieser Produkte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1961 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «M. Borner», in Oberneunforn, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 mit Aktiven von Fr. 314 827.75 und Passiven von Fr. 231 673.27 zum Uebernahmepreis von Fr. 80 154.48 gegen Uebergabe von 80 voll liberierte Aktien zu Franken 1000 und Gutschrift von Fr. 154.48. 20 Aktien sind durch Verrechnung liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Aktionäre erhalten die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis

3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Max Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Frauenfeld, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Max Borner jun., von Rickenbach (Solothurn), in Frauenfeld, und Bruno Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Ossingen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Tanzenstrasse 8.

Tessin – Tessin – Ticino
Ufficio di Lugano

19 giugno 1961.

Placements d'Outremers S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 19 giugno 1961 è stato costituita, sotto quest'agione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, come pure di immobili ovunque posti, in particolare l'investimento in titoli e valori mobili e immobili di ogni genere in continenti d'oltremare. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 5 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberato nella misura del 40 % (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanti fu Otto, da ed in Lugano, presidente e Orazio Dotto fu Severo, da Airole, in Lugano, membro, i quali vincoleranno la società con firma individuale. Recapito: via Marconi 1, c/o studio lega Tettamanti.

Waadt – Vaud – Vaud
Bureau de Grandson

17 juin 1961.

Flûtes de Champagne, P. A. Cornu, à Champagne. Le chef de la maison est Paul-André Cornu, fils d'André-Julien, de Chamblon, à Champagne. Boulangerie-pâtisserie, fabrication de flûtes.

17 juin 1961. Immeubles.

Société anonyme des Prés-Balod, à Provence, achat, construction, vente, échange et gérance d'immeubles (FOSC. du 8 août 1947, N° 183, page 2281). Albert Nussbaum, administrateur unique, ayant démissionné, ne fait plus partie du conseil; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Rodolphe Nussbaum, de Grosshöchstetten (Berne), à Corcelles-sur-Concise, qui engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Bureau de Lausanne

20 juin 1961. Immeubles.

S.I. Larges Horizons, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 juin 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra un domaine sis à Lignerolle, précisé dans les statuts, de 161 204 m², pour le prix de 230 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Guignard, de l'Abbaye, à Lausanne. Bureau: rue Haldimand 7 (chez Pierre Guignard).

Bureau de Payerne

19 juin 1961.

Société de laitier de La Crausaz, Combremont-le-Petit, à Combremont-le-Petit, société coopérative (FOSC. du 28 novembre 1955, page 3035). Alfred Burnand, émissioinaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Jean-Robert Bettex, de et à Combremont-le-Petit (inscrit comme membre), a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président Ernest Bettex (inscrit), du vice-président Jean-Robert Bettex et du secrétaire-caissier Numa Bettex (inscrit).

20 juin 1961. Immeubles.

Nelle S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 14 juin 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. La société acquiert de l'hoirie Jeanne Caiffe, au prix de 150 000 fr., un immeuble sis à Payerne, au lieu dit «Grande Rue», inscrit au registre foncier sous parcelle 272, feuille 2. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par avis personnel si l'adresse de tous les actionnaires est connue ou, à ce défaut, par publications. Le conseil d'administration est composé d'un à 3 membres, actuellement d'un seul administrateur: Henri Python, d'Ecuwillens (Fribourg), à Payerne, qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureau: chez l'administrateur H. Python, Grande-Rue 58.

Bureau de Rolle

20 juin 1961. Tonnellerie.

Franz Bär, à Perroy, tonnellerie (FOSC. du 12 décembre 1934, N° 291, page 312). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Vevey

20 juin 1961. Boucherie, etc.

G. Pfeiffer, à Vevey, boucherie, charcuterie (FOSC. du 9 juin 1943, page 1305). La raison est radiée par suite de remise de commerce. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme «Boucherie-charcuterie Pfeiffer S.A.», ci-après inscrite, à Vevey.

20 juin 1961.

Boucherie-Charcuterie Pfeiffer S.A., à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 7 juin 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise en vue d'en continuer l'exploitation de la boucherie-charcuterie que Georges Pfeiffer exploite au N° 7 de la rue de Lausanne, à Vevey, sous la raison individuelle «G. Pfeiffer». Cette reprise se fera sur la base du bilan arrêté à la date du 30 avril 1961 présentant des actifs pour 321 892,21 francs (caisse, chèques postaux, débiteurs, placements, banque, marchandises, machines, mobilier, véhicules et ustensiles) et un passif de 126 060 fr. 60 (banque, créanciers, prêt, dépôts), soit un actif net de 195 831 fr. 61, accepté pour ce prix, et payé par remise à l'apporteur de 70 actions de la société de 1000 fr., le solde soit 125 831 fr. 61 constituant une créance contre la société. La société peut participer à toute entreprise similaire. Elle peut traiter toutes opérations mobilières, immobilières, financières et commerciales en rapport avec le but social. Le capital est de 100 000 fr., entièrement libéré et divisé en 100 actions

nominales de 1000 fr. Yvonne Pfeiffer et Pierre et Jacques Pfeiffer ont une créance de 10 000 fr. chacun contre l'apporteur Georges Pfeiffer. En compensation de celles-ci chacun reçoit 10 actions de la société de 1000 fr. Les publications, ainsi que la convocation aux assemblées générales, sont faites dans la Feuille d'avis de Vevey et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 3 membres: Georges-Charles-Albert Pfeiffer, de Neunkirch (Schaffhouse), à Vevey, est seul administrateur; il signe individuellement. Procuration individuelle est conférée à Yvonne Pfeiffer-Groux, et à Pierre Pfeiffer, les deux de Neunkirch (Schaffhouse), à Vevey. Bureau de la société: rue de Lausanne 7.

20 juin 1961.

Motel de Corsier S.A., à Corsier-sur-Vevey (FOSC. du 15 août 1957, page 2195). La société a son domicile légal chez Charles Poget, Le Mont, et son bureau à Lausanne, avenue Mon Loisir 14, chez l'administrateur Gaston-André Bertholet.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau du Locle

19 juin 1961. Boucherie, etc.

A. Trachsel, au Locle. Le chef de la maison est Arnold Trachsel, d'Oberwil i. S. (Berne), au Locle. Boucherie-charcuterie. Châteland 7.

Bureau de Neuchâtel

19 juin 1961. Horlogerie, bijouterie.

Création Watch Co. S.A., à Hauterive, fabrication, achat et vente d'horlogerie, de bijouterie, de leurs fournitures, et d'articles similaires (FOSC. du 23 mai 1960, N° 119, page 1558). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1961, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 250 000 fr., par l'émission de 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance de 160 000 fr. contre la société et en espèces pour 40 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est actuellement de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr., au porteur.

19 juin 1961.

Société immobilière Serre 4 S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 1^{er} juin 1960, N° 126, page 1634). La signature de l'administrateur et secrétaire Jean Fischer, démissionnaire, est radiée. A été nommé nouvel administrateur et secrétaire: Georges Kaltenrieder, de Châtres (Fribourg) et Neuchâtel, à Hauterive. Il engagera la société par sa signature apposée collectivement avec un autre administrateur.

19 juin 1961. Outils en diamant.

Ch. Oehsner, précédemment au Landeron-Combes, fabrication, achat, vente et représentation d'outils en diamant (FOSC. du 5 juin 1957, N° 129, page 1503). Le siège de la maison est transféré à Neuchâtel, de même que le domicile particulier du titulaire. Rue Matile 18.

Genève – Genève – Ginevra

19 juin 1961.

Plastiques Trans-Trading S.A., à Genève (FOSC. du 25 octobre 1960, page 3011). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1961, la société a augmenté son capital social de 150 500 fr. à 193 500 fr. par l'émission de 100 actions de 430 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 193 500 fr., entièrement versé, divisé en 450 actions de 130 fr., au porteur.

19 juin 1961. Participations.

Marsteller S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 10 mai 1961. But: participer à des entreprises industrielles et commerciales, soit notamment à des entreprises de publicité; l'établissement de succursales ou la fondation de filiales en Suisse et à l'étranger; d'organiser et de diriger la publicité de ses clients et les conseiller dans ce domaine. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Harold Burson, des Etats-Unis d'Amérique, à New-York, président; Jere Patterson, des Etats-Unis d'Amérique, à New-York, secrétaire; Alfred Jungling, de Zurich, à Meilen (Zurich); Mathias Mayor, de Mollens (Vaud), à Genève, et Etienne Wuarin, de et à Cartigny, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 92, rue du Rhône, bureaux de la Fiduciaire de Genève S.A.

19 juin 1961. Produits pharmaceutiques, etc.

Mervilex S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 14 juin 1961. But: l'importation, l'exportation et la fabrication de produits pharmaceutiques, ainsi que le commerce et la représentation de tous produits manufacturés ou non. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Gouy, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 15, boulevard des Philosophes, chez Pallerga S.A.

19 juin 1961. Salons de coiffure.

Psyché S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 13 juin 1961. But: la création et l'exploitation de salons de coiffure et d'instituts de beauté, l'achat et la vente d'articles de parfumerie. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvre, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 7, place du Molard, chez Alexandre Hauchmann, avocat.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Ensuite de perte, la carte rose N° 17436/45 de la maison Auguste Jornod, à St-Martin (Neuchâtel), délivrée le 7 avril 1961, voyageur M. Auguste Jornod, à St-Martin, est annulée.

(AA. 136)

Neuchâtel, le 23 juin 1961.

Le Receveur-adjoint de l'Etat:

W. Jorns.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 185989. Date de dépôt: 13 février 1961, 15 h.
Wellsteg S.A. Domdidier, à Domdidier (Fribourg).
Marque de fabrique. — Transmission pour le territoire de la Suisse de la
marque internationale N° 217395 de Hermal Holzveredelungsgesellschaft
m.b.H., Munich 23 (Allemagne).

Parties de charpentes et de constructions de toit en bois, en particulier poutres
et fermes.



N° 185990. Date de dépôt: 17 mars 1961, 17 h.
Papastratos A.B.E.S., rue Korai N° 1, Athènes (Grèce).
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes.



La marque est exécutée en or et jaune sur fond noir.

N° 185991. Date de dépôt: 17 mars 1961, 17 h.
Papastratos A.B.E.S., rue Korai N° 1, Athènes (Grèce).
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes.



La marque est exécutée en or, rouge et gris sur fond blanc.

N° 185992. Hinterlegungsdatum: 28. März 1961, 19 Uhr.
Walter Müller, Inneneinrichtungen, Lerchenbergstrasse 123, Erlenbach
(Zürich). — Handelsmarke.

Inneneinrichtungen, nämlich Möbel, Lampen, Vorhänge und Teppiche.

walter müller

N° 185993. Hinterlegungsdatum: 30. März 1961, 15 Uhr.
Tuffin AG, Gartenstrasse 128, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Armaturen, insbesondere Ein- und Mehrwegventile aller Art sowie Pumpen und
Druckbehälter.



Nr. 185994. Hinterlegungsdatum: 17. April 1961, 7 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, teinentorstrasse 23, Basel. — Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und rogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere,
kosmetische und hygienische Produkte.

**QUICK-WASH
WASCH-DCH-FRISCH
LAVETTE ECLAIR**

Nr. 185995. Hinterlegungsdatum: 21. April 1961, 18 Uhr.
Lessebo Aktiebolag, Klippan (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier und Papierwaren, Pappe und Pappwaren.

LESSEBO

N° 185996. Date de dépôt: 26 avril 1961, 18 h.
Montres Universal, Perret & Berthoud S.A. Grand Quai 21, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits d'horlogerie et leurs parties, bracelets, boucles et fermoirs.

**UNIVERSAL
GENÈVE
COLOUR**

N° 185997. Date de dépôt: 28 avril 1961, 18 h.
Lactissa S.A. Lausanne, avenue de Béthusy 48, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Aliments diététiques, solides ou liquides contenant du lait.

MAROPAN

Nr. 185998. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1961, 20 Uhr.
Jewel Tea Co., Inc., 1955 West North Avenue, Melrose Park (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenteile.

BARRINGTON

Nr. 185999. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1961, 17 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Vitaminhaltige Erzeugnisse, nämlich Arzneimittel, chemisch Produkte für
medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische
Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für
Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kos-
metische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. Nähr-
mittel, Nahrungsmittelzusätze.

CAL-C-VITA

Nr. 186000. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1961, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke, Harze, chemische Produkte für die Textil-, Leder-
und Papierindustrie.

NEODERM

Nr. 186001. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1961, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke, Harze, chemische Produkte für die Textil-, Leder-
und Papierindustrie.

NEODERMA

Nr. 186002. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1961, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke, Harze, chemische Produkte für die Textil-, Leder-
und Papierindustrie.

NEODERME

Nr. 186003. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1961, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, photographische Filme, photographische Papiere, Farbstoffe, Papier und Papierwaren, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Photographien, farbige Durchsichts- und Aufsichts-bilder auf verschiedenen Schichtträgern.

CIBACHROM

Nr. 186004. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1961, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, photographische Filme, photographische Papiere, Farbstoffe, Papier und Papierwaren, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Photographien, farbige Durchsichts- und Aufsichts-bilder auf verschiedenen Schichtträgern.

CIBACHROME

Nr. 186005. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1961, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

NAVIMIL

Nr. 186006. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1961, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

NAVISMIL

Nr. 186007. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1961, 20 Uhr.
Parke, Davis & Company, Foot of Joseph Campau Avenue, at the River, Detroit 32 (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Präparat für human- und veterinär-medizinischen Gebrauch.

TAKADIASTASE

Nr. 186008. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 18 Uhr.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Eine pharmazeutische Spezialität zur Bekämpfung der Fettleibigkeit.

MENUTIL

Nr. 186009. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 12 Uhr.
Wärme-Apparate AG Zürich, Dangelstrasse 9, Zürich 2/38.
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Haushaltsapparate, Heizkissen, Heizdecke, Fuss-Sack, Haartrockner und Haartrocknungshauben.

CONFORTA

Nr. 186010. Date de dépôt: 19 mai 1961, 12 h.
Société anonyme des montres Lip, Genève, rue du Trente-et-Un-Décembre 39/41, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

GRAND PAVOIS

Nr. 186011. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1961, 19 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie AG, Konstanzerstrasse 7-9, Kreuzlingen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99221. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1961 an.

Seifen, Waschpulver, Waschartikel aller Art und Putzmittel aller Art.

Lavo

Nr. 186012. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1961, 19 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie AG, Konstanzerstrasse 7-9, Kreuzlingen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99222. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1961 an.

Seifen.



Nr. 186013. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1961, 19 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie AG, Konstanzerstrasse 7-9, Kreuzlingen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99222. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1961 an.

Chemisch-technische Produkte.

LAUGIN

Nr. 186014. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1961, 19 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie AG, Konstanzerstrasse 7-9, Kreuzlingen (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 100510. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1961 an.

Seifen aller Art, Waschmittel aller Art.

Cosmos

Transmissions — Uebertragungen

Marque No 145557. — Polycarbon S.A., Genève. — Transmission à Kerehimie S.A., 18, rue du Valais, Genève. — Enregistré le 9 juin 1961.

Marque No 162488. — Plagalux S.A., La Chaux-de-Fonds. — Transmission à René Schafroth Plagalux, rue Numa-Droz 59, La Chaux-de-Fonds. — Enregistré le 7 juin 1961.

Marque Nr. 162849. — Magnus-Verlag A.G., Zürich. — Uebertragung an Franz Carl Weber A.G. - Spezialhaus für Spielwaren, Bahnhofstrasse 62, Zürich 1. — Eingetragen den 8. Juni 1961.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque No 140768. — Tuboplast, Vevey (Vaud). — Siège transféré à rue du Mont Blanc 3, Genève. — Enregistré le 9 juin 1961.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 177986—177998. — A.W. Faber-Castell AG, Chur. — Firma geändert in A.W. Faber-Castell (Holding) AG. — Eingetragen den 9. Juni 1961.
Marque Nr. 181881. — Wallace & Tiernan Incorporated, Belleville (New Jersey, USA). — Firma geändert in Wallace & Tiernan Inc. — Eingetragen den 8. Juni 1961.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marque Nr. 180187. — Patentverwertungs-Gesellschaft für Spezialpapiere PASPA AG, Zug. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Die Angabe «inklusive lichtempfindliche Papiere und chemische Reagenz-papiere» wird ersetzt durch «mit Ausnahme von lichtempfindlichen Papieren und chemischen Reagenzpapieren» und die Angabe «Matrizen für Vervielfältigungsapparate» wird gestrichen. — Eingetragen den 7. Juni 1961.

Marque Nr. 183965. — C. Diem, Laboratoires Cardinal, St. Gallen. — Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Kosmetische Produkte. — Eingetragen den 7. Juni 1961.

Radiations — Löschungen

Marque No 162195. — Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud). — Radiée le 9 juin 1961 à la demande de la titulaire.

Marque Nr. 185220. — Uhrenfabrik Suter AG, Biel. — Gelöscht am 6. Juni 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im November 1940 eingetragene und am 8. Juni 1961 gelöschte Marken

Marques enregistrées en novembre 1940 et radiées le 8 juin 1961

98699	98740	98769	98790	98828	98864	98887	99008	99310
98715	98743	98770	98794	98833	98865	98888	99009	99463
98716	98746	98771	98795	98834	98866	98889	99010	99603
98730	98748	98774	98800	98835	98867	98891	99033	99839
98731	98749	98775	98813	98836	98868	98913	99034	99969
98732	98750	98776	98814	98848	98869	98932	99035	
98733	98751	98777	98815	98849	98874	98937	99062	
98734	98755	98778	98816	98850	98875	98938	99063	
98736	98757	98786	98817	98858	98876	98941	99064	
98737	98759	98788	98818	98859	98878	99006	99151	
98739	98768	98789	98819	98863	98886	99007	99247	

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Abänderungen

der Beilage I zu Anhang B und des Anhanges D
zum Uebereinkommen zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation

(Gemäss Ratsbeschluss Nr. 10 vom 26. 4. 61)

1. Abänderung der Beilage I zu Anhang B

Nach ex 13.03 ist der folgende neue Text einzufügen:

Kapitel 14

Flechtstoffe, Schnitzstoffe und andere Waren pflanzlichen Ursprungs, anderweit weder genannt noch inbegriffen

ex 14.05 Seetang- und Algenmehl

Herstellung aus Seetang und Algen
(ex 14.05) oder aus Materialien, die nicht zu 14.05 gehören

2. Abänderung des Anhanges D

Kapitel 23

Die Position ex 23.06 wird durch folgende Position ersetzt:

23.06 Waren pflanzlichen Ursprungs der als Tierfutter verwendeten Art, anderweit weder genannt noch inbegriffen

147. 27. 6. 61.

Modifications

de l'Appendice I à l'Annexe B et de l'Annexe D

à la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange

(Décision du Conseil N° 10 du 26. 4. 61)

1. Modification de l'Appendice I à l'Annexe B

Insérer après la position ex 13.03:

Chapitre 14

Matières à tresser et à tailler et autres produits d'origine végétale, non dénommés ni compris ailleurs

ex 14.05 Farine d'algues marines

Fabrication à partir d'algues marines
(ex 14.05) ou de matières ne relevant pas du N° 14.05

2. Modification de l'Annexe D

Chapitre 23

Remplacer la description des marchandises de la position ex 23.06 par la description suivante:

23.06 Produits végétaux de la nature de ceux utilisés pour la nourriture des animaux, non dénommés ni compris ailleurs

147. 27. 6. 61.

EFTA-Dokumentation

(in Loseblatt-Form)

Demnächst wird eine komplette Sammlung aller gültigen EFTA-Erlasse herausgegeben, die den Zweck verfolgt, allen Interessenten einen besseren Ueberblick und einfachere Handhabung der Vorschriften zu ermöglichen. Diese Sammlung erscheint in Gestalt eines einfachen Ringordners mit losen Blättern (Format A 5). Nachstehend eine kurze Inhaltsübersicht:

- I. Uebereinkommen zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation;
- II. Abkommen mit der Republik Finnland;
- III. Sammlung von Ratsbeschlüssen und Vereinbarungen des Zollkomitees auf dem Gebiete der Zollverwaltung;
- IV. Verordnungen über die Europäische Freihandelsassoziation;
- V. Wegleitung für den Warenverkehr mit EFTA-Ländern.

Die Herausgabe der Sammlung in Loseblatt-Form ist so gedacht, dass in der Folge abgeänderte oder ungültig gewordene Vorschriften aus dem Ringordner herausgenommen werden können und durch entsprechende neue Blätter ersetzt werden. Die Besteller dieser EFTA-Dokumentation gelten ohne weiteres als für die zukünftige automatische Zusendung der «Nachträge» gemeldet.

Preis der EFTA-Dokumentation: Fr. 12.— (inkl. Spesen jedoch ohne Nachträge).

Bestellfrist: bis 30. Juni 1961 (Auflage beschränkt).

Versand: in der zweiten Hälfte Juli 1961.

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheekkonto III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, mit Bestellvermerk auf der Rückseite des für uns bestimmten Einzahlungscheins-Abchnittes.

Um Doppelsendungen zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen gefälligst zu unterlassen.

Es werden ausnahmsweise keine Bestellungen gegen Nachnahme oder Fakturierung ausgeführt.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Verzeichnis der Handelsreisenden

Das Handelsreisendenverzeichnis 1961 ist soeben erschienen. Es bringt in seinem ersten Teil eine nach Kantonen geordnete Zusammenstellung der Firmen, die in der Zeit vom 1. Oktober 1960 bis 31. März 1961 Ausweiskarten zum Besuch der Privatkundschaft gelöst haben. Jeder Firma sind Angaben über ihren Geschäftszweig sowie die Namen der für sie tätigen Kleinreisenden beigelegt. Der zweite Teil enthält ein Verzeichnis von Firmen, die nicht ohne weiteres zu ermitteln sind, während im dritten Teil die Namen der Reisenden in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt werden.

Die Ausgabe 1961 umfasst 190 Seiten und kann gegen Einzahlung von Fr. 2.50 auf Postcheekkonto III 520, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungscheins: Handelsreisendenverzeichnis, bezogen werden. 147. 27. 6. 61.

Liste des voyageurs de commerce

L'édition 1961 de la Liste des voyageurs de commerce vient de paraître. Sa première partie contient un sommaire des raisons sociales établi par cantons qui, du 1^{er} octobre 1960 au 31 mars 1961 se sont pourvus de cartes de légitimation payantes pour la recherche de commandes auprès des partienliers. La branche du commerce de chaque maison ainsi que les noms de ses voyageurs y sont également mentionnés.

La deuxième partie contient un répertoire alphabétique de certaines maisons dont la désignation courante rend parfois l'identification difficile. A la troisième partie enfin figure l'index alphabétique des voyageurs de commerce.

L'annuaire 1961 comprend 190 pages. On peut se le procurer contre versement de 2 fr. 50 au compte de chèques postaux N° III 520, Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, à Berne, en mentionnant au verso du bulletin de paiement: Liste des voyageurs de commerce. 147. 27. 6. 61.

Telexaxe mit Bulgarien

(PTT) Am 1. Juli 1961 wird die Taxe für Telexverbindungen mit Bulgarien herabgesetzt. Die neue Taxe beträgt Fr. 5.85 für die ersten 3 Minuten und Fr. 1.95 für jede weitere Minute. 147. 27. 6. 61.

Taxe téléx dans les relations avec la Bulgarie

(PTT) Le 1^{er} juillet 1961, la taxe des communications télex échangées avec la Bulgarie sera réduite. Elle sera de 5 fr. 85 pour les trois premières minutes et de 1 fr. 95 pour chaque minute supplémentaire. 147. 27. 6. 61.

Documentation AELE

(Classeur à feuilles interchangeables)

Afin de mettre à disposition de tous les intéressés une collection simple et aisément maniable de toutes les prescriptions, un classeur contenant les textes de toutes les dispositions en vigueur de l'AELE paraîtra sous peu. Il s'agit en l'occurrence d'un classeur à anneaux à feuilles interchangeables (format A 5). Voici un bref aperçu de la table des matières:

- I. Convention instituant l'Association européenne de libre-échange;
- II. Accord avec la Finlande;
- III. Recueil des décisions du Conseil et des arrangements intervenus au sein du comité douanier concernant l'administration des douanes;
- IV. Ordonnances concernant l'AELE;
- V. Directives concernant le trafic des marchandises avec les pays AELE.

La documentation à feuilles interchangeables est prévue de telle manière que les textes des dispositions modifiées ou annulées peuvent être éloignés du classeur et remplacés par les nouvelles feuilles correspondantes. Les intéressés ayant commandé cette documentation AELE recevront automatiquement par la suite les «compléments» qui paraîtront.

Prix de la documentation: 12 fr. (frais compris, mais sans les compléments).

Délai de commande: 30 juin 1961 (édition à tirage limité!).

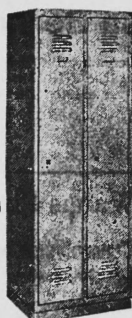
Expédition: dans la deuxième quinzaine de juillet 1961.

Prière de verser préalablement la somme prélevée au compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne, en mentionnant la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Afin d'éviter de doubles envois, on est prié de ne pas confirmer la commande séparément par lettre ou carte.

Il n'y aura exceptionnellement pas d'envoi contre remboursement ou avec facture.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce.



Mod. 2000/6/K

Fr. 165.-

175,5X62,5X50 cm

Die vorteilhaften Elfrima-Garderobenschränke

mit dem reichlich bemessenen
Rauminhalt
sind sofort lieferbar

2-, 3- und 4teilige Modelle
Ganzstahlblechdurchführung
Dauerhafte Einbrennlackierung
Hutboden mit Kleiderstange
und 3 beweglichen Haken

Wir führen eine grosse Auswahl von soliden und äusserst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Holz und Stahl.
Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte.

Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstr. 33, Tel. (051) 25 44 30

4%-Hypothekendarlehen im 1. Rang der Wengernalpbahn-Gesellschaft, Interlaken von 1961, von Fr. 10 000 000

Zweck: Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 31. Oktober 1961 zu kündigenden 4%-Hypothekendarlehen im 1. Rang von 1937, von ursprünglich Fr. 4 800 000, wovon noch Fr. 3 150 000 ausstehend sind, sowie teilweise Finanzierung eines Bau- und Investitionsprogrammes, insbesondere Anschaffung von sieben weiteren Triebwagenzügen.

Anleihebedingungen: Zinssatz 4%, Jahrescoupons per 31. Juli. **Anleihedauer** 18 Jahre mit Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft nach Ablauf von 12 Jahren. **Tilgung** durch jährliche Amortisationen von Fr. 200 000 ab 1966. **Inhabertitel** à Fr. 1000. **Kotierung** der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel und Zürich.

Emissionspreis 99,40%

zuzüglich 0,60% Hälfte des eidgenössischen Emissionsstempels.

Sicherheit: Die Anleihe wird sichergestellt durch ein Pfandrecht im 1. Rang auf den gesamten Bahnanlagen der Gesellschaft samt Zugehör und Betriebsmaterial.

31.06.1961 Frist zur Einreichung der Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen vom 27. Juni bis 4. Juli 1961, mittags

Detaillierte Prospekte, Konversionsscheine und Zeichnungsscheine sind bei den nachgenannten Banken und deren Zweigstellen sowie bei andern Banken erhältlich.

**Kantonalbank von Bern
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein**

**Spar- & Leihkasse in Bern
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank**

Télesiège Morgins-la Foilleuse S.A.

Les actionnaires de la société anonyme du Télesiège Morgins-la Foilleuse S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 15 juillet 1961, à 15 heures, au Grand Hôtel de Morgins, à Morgins.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la précédente assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1960 et présentation des comptes.
- 3° Rapport des vérificateurs.
- 4° Approbation et décharge aux organes responsables.
- 5° Construction du restaurant à la Foilleuse, et du téléski projeté du plan Joyeux à la Foilleuse.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez Monsieur Marclay Isaac, caissier, dès le 30 juin 1961. Les actionnaires sont priés pour pouvoir exercer leur droit de vote de se munir de leurs actions et de les présenter au bureau du contrôle avant l'ouverture de l'assemblée.

Le conseil d'administration.

Lacoray S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 7 juillet 1961, à 11 h. 30, au siège social de la société: 1, place Saint-Gervais, Genève, en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1960.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Approbation des comptes, décision concernant l'affectation du bénéfice, décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion et aux vérificateurs pour leurs mandats, fixation des jetons de présence.
- 4° Provisions individuelles.

Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au 4 juillet 1961, soit au siège de la société, soit chez:

MM Lombard, Odler & Cie, Genève,
Crédit Suisse, Genève.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, au siège de la société, dès le 27 juin 1961.

Genève, le 23 juin 1961.

Le conseil d'administration.



Kunststoffprodukte

**Transp.
Abdeckungen**

schützen —

Verkaufsstände

werben

Acetat-Akrylglas

Celluloidwarenfabrik

Zollikofen AG Tel. (031) 65 00 22

Depuis bientôt 60
ans nous accordons
des

Prêts

sans caution. Ré-
ponse rapide. Petits
remboursements
mensuels. Discretion
complète.

Banque Procrédit
Fribourg
Tél. (037) 2 64 31.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition
de mars 1961)

Les textes législatifs ac-
tuellement en vigueur en
matière d'impôt sur le
chiffre d'affaires ont
été publiés dans la
Feuille officielle suisse
du commerce. Ils sont
contenus dans une bro-
chure de 40 pages qui
peut être obtenue au
prix de 1 fr. 80 (port
compris) moyennant ver-
sement préalable à notre
compte de chèques pos-
taux III 520. Afin d'évi-
ter des malentendus, on
voudra bien ne pas con-
firmer la commande sé-
parément.

Feuille officielle suisse
du commerce, Berne



Zu kaufen gesucht
guterhaltene, elek-
trische

Frankier- maschine

Offerten unter
Chiffre G 14352 Z
an Publicitas
Zürich.

Meubles de bureau acier

cherchés d'occasion bureaux et clas-
seurs métal à tiroirs, double exten-
sion, en parfait état. — Faire offres
sous chiffre J 267-74 M au Journal
de Montreux.

Aktienverkauf

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Verlangen Sie vom SHAB, unentgelt-
liche Zusendung von Probenummern der
Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

CRON

LOUIS CRON AG Gesellschaft für Immobilien Leonhardsstr. 23 Tel. 24 39 45

Basel Innerstadt

Grosser Laden auf Herbst 1961 zu vermieten

Geeignet für:

BANKFILIALE, HERRENKONFEKTION, SCHUHGESCHÄFT,
BUCHHANDLUNG, SPORTARTIKEL, RADIO UND TELEVISION
usw.

Nutzflächen: Erdgeschoss 140 m²
Soussol 80 m²
Galerie 68 m²

Lager und Garderobe im Soussol.
Grosse Schaufensterflächen.
Büros können zugemietet werden.

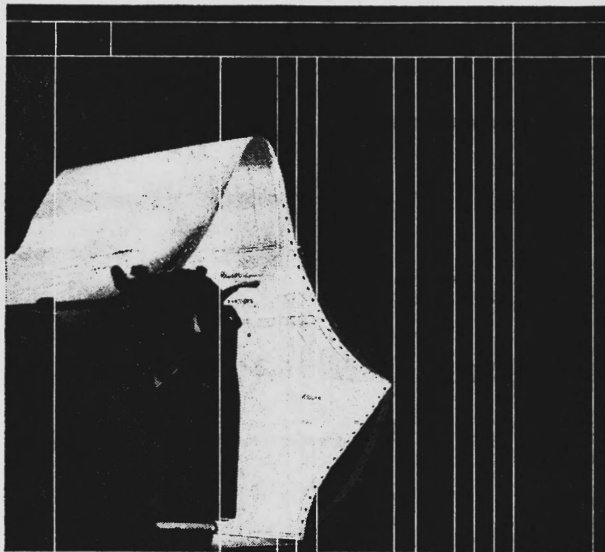
CRON

Wir drucken, linieren,

Formulare für die moderne
Büro-Organisation

rüsten aus, binden ein

genau nach Wunsch, klar, sauber,
übersichtlich



Endlosformulare
für Tabelliermaschinen,
Fakturier- und Schreibmaschinen,
Handschrift

Formulargarnituren in allen
Ausführungen.
Schnelltrenn-Sätze (Snap-out)

Blocks für Büro und Vertreter

P. Baumer AG Frauenfeld
Formulardruckerei Geschäftsbücherfabrik Tel. 054 / 7 35 50

Formulare
für Finanz- und Lohnbuchhaltung
für alle Maschinen und Systeme

Kartellen
Konten mit Sichtklassierung

Buchbinderarbeiten, gebundene
Geschäftsbücher, Loseblattbücher,
Offertmappen, Ringbücher

S.A. des Ateliers de Sécheron, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le lundi 3 juillet 1961, à 11 heures, au siège social de la société: 14, avenue de Sécheron, Genève, en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1960/61.
- 2° Rapport des contrôleurs sur les comptes du dit exercice.
- 3° Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Election de deux contrôleurs pour l'exercice 1961/62.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 30 juin 1961, déposer ses titres, soit au siège de la société, soit dans un des établissements financiers suivants:

à Genève:

Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération
Messieurs Hentsch & Cie, 15, rue de la Corratierie
Crédit Suisse, 2, place Bel-Air

à Lausanne:

Société de Banque Suisse, 16, place St-François

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 23 juin 1961 au siège social de la société.

Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 20 juin au 4 juillet 1961.

Genève, le 15 juin 1961.

Le conseil d'administration.

AG. Chantarella Haus, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 7. Juli 1961, 11.30 Uhr, im Parkhotel, Pontresina.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1960/61.
Décharge-Erteilung.
2. Wahlen.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 26. Juni 1961 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Robert Ganzoni, Celerina, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 23. Juni 1961.

Der Verwaltungsrat.

Kreditanstalt Grabs

Wir kündigen hiermit alle bis und mit 31. Dezember 1961 kündbaren

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.
Bezüglich einer allfälligen Konversion dieser Titel beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Grabs, den 23. Juni 1961.

Die Verwaltung.

Sparkassa Berneck

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1961 kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes auf die vertragliche Frist. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Wegen Verlängerung gekündeter Titel bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Berneck, den 24. Juni 1961.

Die Verwaltung.

Luftseilbahn Wangs Pizol AG.

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 8. Juli 1961, 14.00 Uhr, im Restaurant Sonne Wangs.

Traktanden:

1. Protokoll der 3. ordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1960.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1960 bei vorangehender Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Umfrage.

Auf der Geschäftsstelle in Wangs liegen ab 28. Juni bis 7. Juli 1961 der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, die Jahresrechnung pro 1960, die Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle, für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Die Abgabe der Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung erfolgt gegen Einsendung oder Vorweisung der Aktientitel oder anderer Ausweise über den Aktienbesitz (Depotschein einer Bank) an das Bureau, Talstation Wangs, bis Freitag, den 7. Juli 1961.

Wangs, den 26. Juni 1961.

Der Verwaltungsrat.

AG. Hotel La Margna, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 7. Juli 1961, 15.00 Uhr, im Hotel La Margna, St. Moritz.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1960/61.
Décharge-Erteilung.
2. Wahlen.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 26. Juni 1961 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Robert Ganzoni, Celerina, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 23. Juni 1961.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie des Chemins de fer du Jura

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mardi 11 juillet 1961, à 15 h. 15, au Buffet de la gare, à St-Imier.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 11 juillet 1960.
- 2° Rapport de gestion et comptes de l'année 1960; rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Décharge à l'administration.
- 4° Elections.
- 5° Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le bilan et le rapport des contrôleurs des comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la direction, à Tavannes. Les cartes de légitimation pour les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont également à leur disposition à la direction ou dès 14 h. 30, à l'entrée du local, le jour de l'assemblée, moyennant justification.

Le conseil d'administration.

Société des Forces motrices de l'Avançon

Le dividende de 7 % de l'exercice 1960 est payable à raison de 21 fr. brut par action de 1^{re} classe de 300 fr. nominal et de 10 fr. 50 brut par action de 2^e classe de 150 fr. (1^{re} et 2^e séries), contre remise du coupon N° 18 pour les actions 1^{re} classe et du coupon N° 6 pour les actions 2^e classe, sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons de 3 % et de l'impôt anticipé de 27 %, soit 14 fr. 70 net (1^{re} classe) et 7 fr. 35 net (2^e classe), auprès de:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne,
Union de Banques Suisses, Lausanne.

Bex, le 23 juin 1961.

Le conseil d'administration.

S.A. de Participations industrielles et commerciales (S.A.P.I.C.) Genève

CONVOCAION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 14 juillet 1961, à 16 heures, au siège social, 1, rue des Moulins.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les actionnaires qui justifieront de cette qualité pourront prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes, du rapport du conseil d'administration, du rapport du contrôleur des comptes, dès le 27 juin 1961, au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre le dépôt des actions ou d'une déclaration de banque, au siège social, jusqu'au 11 juillet 1961.

Compagnie des chemins de fer électriques veveysans

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 29 juin 1961, à 15 h. 30, au Buffet des Piérides.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1960. 2° Rapport des contrôleurs des comptes. 3° Discussion et votations sur ces rapports et sur leurs conclusions. 4° Nominations statutaires: a) d'un administrateur; b) des contrôleurs des comptes. 5° Autorisation pour vente d'une parcelle aux Piérides. 6° Propositions individuelles.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et celui des vérificateurs des comptes seront à la disposition des actionnaires du 17 au 28 juin 1961 à la Banque Cantonale Vaudoise à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, donnant droit au transport gratuit jusqu'aux Piérides et retour.

Vevey, le 13 juin 1961.

Le conseil d'administration.

Eine überragende Leistung

erstmal eine elektrische rechenmaschine für alle 4 operationen zu weniger als 1000 franken

Contex-20: Mit 10er-Tastatur für Addition, Subtraktion,
Multiplikation und Division – Grösse: 21x25x10 cm – Gewicht: 3150 g –
blitzschnell in Anschlag und Funktion – geschaffen für wahrhaft speditive Leistungen
auf allen Gebieten modernen Rechnens zum Preise von
nur Fr. 875.-

contex-20



büro-fürer

Rud. Furrer Söhne AG, Abt. Büromaschinen, Frauenmünsterstrasse 13, Zürich 1 Telefon 051 271550

coupon

Wird/sich interessiere(n) mich/luns für:

☐ Unverbindl. Vorführung u. Probestellung ☐ Contex-20-Dokumentation

Name _____

Strasse _____

Ort _____

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

3 1/4 % série XI de 1947

(Valeur N° 2451)

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1^{er} octobre 1961, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de 1000 fr.

N° 26 à 50	11251 à 11275	21176 à 21200
N° 1376 à 1400	13376 à 13400	22151 à 22175
N° 3001 à 3025	14026 à 14050	25026 à 25050
N° 4551 à 4575	15001 à 15025	26801 à 26825
N° 5176 à 5200	16451 à 16475	28551 à 28575
N° 8401 à 8425	18101 à 18125	29976 à 30000
N° 9726 à 9750	19826 à 19850	

Toutes les obligations sorties aux tirages antérieurs ont été présentées.

Lausanne, le 20 juin 1961.

Crédit Foncier Vaudois.

L'assemblée générale des actionnaires du

Télesiège Les Diablerets-Isenau S.A.

aux Diablerets a, dans sa séance du 21 juin 1961, fixé à 12 fr. 50 brut par action, coupon N° 6, le dividende de l'exercice 1960; celui-ci est payable, dès ce jour, par la Banque Cantonale Vaudoise, la Société de Banque Suisse et le Crédit Foncier Vaudois ainsi que par leurs agences.

Algle, le 23 juin 1961.

Le conseil d'administration.

Basler-Unfall, Allgemeine Versicherungs Gesellschaft, Basel

Wir teilen unseren Aktionären mit, dass der Coupon Nr. 3 unserer Aktien ab heute mit

abzüglich 3 % Couponsteuer	Fr. —,60
27 % Verrechnungssteuer	Fr. 5,40
im Nettobetrag von	Fr. 14,—

bei folgenden Zahlstellen einlösbar ist:

Schweizerischer Bankverein, Basel,
und sämtliche Niederlassungen,
Herren La Roche & Co., Basel,
Herren A. Sarasin & Cie., Basel

sowie bei der Gesellschaftskasse, Basel.

Basel, den 23. Juni 1961.

Der Verwaltungsrat.

Regelmässiger Sammelverkehr

Schweiz-Lisboa

mit wöchentlichen Abfahrten

A.I.T.E.
 Agencia internacional de
 Transportes Expressos Lda.
 C. Marquês de Abrantes 114
 Apartado 2657
 LISBOA 2

J. Véron, Grauer & Cie. AG.
 GENÈVE - Basel - Zürich - St. Gallen

**AARBERG****Hotel Krone**

Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg!
 Empfiehlt seine Butterküche und seine ausgesuchten
 Weine - Gediegene Räume für Besprechungen, Kon-
 ferenzen und Geschäftsausflüge.
 Mit höchster Empfehlung:
 Telefon (032) 8 22 28 O. Hiltbrunner, Küchenchef

KÜSNACHT (ZH)**Hotel Sonne**

Neuenoviertes Restaurant
 direkt am See. Prachtvoller Garten. Bekannte Fisch-
 küche - Beliebter Ferienaufenthalt.
 Telefon (051) 90 02 01 W. Guggenbühl-Stutz

LUZERN**Restaurant Du Nord**

1 Minute vom Bahnhof
 Frankenstrasse/Morgartenstrasse

In der

Volière

Spezialitätenrestaurant

Familie Spichtig - Telefon (041) 2 05 87

LUZERN**Hotel St. Gotthard**

Vis-à-vis Hauptbahnhof und Schiffstation
 Restaurant - Sitzungszimmer
 Telefon (041) 2 55 03

PASSUGG**Hotel Kurhaus**

ob Chur, 830 m ü. M.

5 verschiedene Heilquellen, Trink- und Badekuren
 für innere Krankheiten, ärztlich kontrollierte Diät-
 und Diabetikermenü. Bäder und Hydrotherapie im
 Hotel. Inhalationen mit den modernsten Apparat-
 uren. Grosser Garten. Neue Trinkhalle. Kurorchestra.
 Kurarzt: Dr. med. Ph. E. Zinsli. Auskunft und Pro-
 spekte durch die Direktion:

M. Maurer, Telefon (081) 2 36 66

Bellevue Rigi

Kaltbad



Herr Direktor!
 Eine gute Idee: Machen
 Sie den nächsten Be-
 triebsausflug auf die
 Rigi und kehren Sie ein
 im Bellevue Rigi-Kalt-
 bad, 1440 m.
 Tel. (041) 83 13 51 für
 jegliche Auskunft.

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 - Dir. H. Zaugg

Wenn Sie das nächste Mal nach
 Winterthur kommen und eine
 freundliche Gaststätte suchen,
 dann kommen Sie zu uns ins
 Volkshaus. Alle Zimmer mit flies-
 sendem Wasser. Grosse und kleine
 Säle (20 bis 110 Personen fas-
 send) für Anlässe jeder Art. -
 Vorzügliches SpisereRestaurant. -
 Grosser Parkplatz.

ZERNEZ (ENGADIN)**Sporthotel Langen**

Hier finden Sie Ruhe und Erholung - Sonnige Zim-
 mer mit fließendem Kalt- und Warmwasser - Jäger-
 stube - Nationalparkwanderungen

Telefon (082) 8 81 85

Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1957-1959

68^e supplément de «La Vie économique» et
 annexe (octobre 1959 à octobre 1960)

La publication contient les principaux
 résultats des enquêtes menées chaque année
 en automne, auprès des associations profes-
 sionnelles patronales et ouvrières, sur les
 taux de salaires et la durée du travail dans
 les contrats collectifs. Le supplément porte
 sur les années 1957 à 1959 (avec l'annexe:
 jusqu'à octobre 1960) et mentionne plus de
 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes
 les branches d'activité et classés selon les
 catégories de travailleurs ainsi que d'après
 le champ d'application des contrats collectifs.
 A l'effet de permettre des comparaisons avec
 la période qui a précédé la guerre de Corée,
 on a également fait figurer les données de
 1949, en tant toutefois que la structure des
 contrats le permettait. La publication fait
 suite aux suppléments N° 54, 58, 61 et 65
 de «La Vie économique» qui concernaient les
 années 1946 à 1957. On dispose ainsi de
 données comparatives pour plus de quatorze
 années successives. Cette étude, qui donne
 une vue d'ensemble du niveau et du mouve-
 ment des salaires, constitue une précieuse
 source de renseignements pour tous ceux qui
 s'intéressent aux problèmes de la rémunéra-
 tion du travail. Les textes de l'ouvrage sont
 rédigés dans les trois langues officielles.

Le prix du fascicule est de Fr. 11.35 (y
 compris l'annexe octobre 1959 à octobre
 1960). Prière d'adresser les commandes à
 la Feuille officielle suisse du commerce,
 3, Effingerstrasse, Berne. Par souci de simpli-
 fication, le fascicule sera envoyé contre rem-
 boursement. Les intéressés qui ne désirent
 pas d'envoi contre remboursement peuvent
 verser le montant indiqué au compte de
 chèques postaux III 520, Feuille officielle
 suisse du commerce, Berne, en ayant soin de
 mentionner la commande au verso du coupon;
 aux fins de prévenir toute confusion, les per-
 sonnes qui utilisent ce dernier mode de paie-
 ment voudront bien s'abstenir de confirmer
 leur versement par lettre.

Quelques exemplaires des suppléments
 N° 58, 61 et 65 sont encore disponibles et
 peuvent être commandés au prix de Fr. 9.70
 l'exemplaire.

Derniers «suppléments» parus

Les «suppléments» énumérés ci-dessous
 peuvent être commandés à la Feuille offi-
 cielle suisse du commerce, à Berne, Effinger-
 strasse 3. Sur demande, nous enverrons aussi
 volontiers la liste complète des «suppléments»
 à la Vie économique. La plupart des publi-
 cations en question existent en français
 et en allemand.

N°	Fr.
57	La concurrence dans le secteur de la construction, 72 p. (1953) .. 6.80
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48 plus 4 p. (1955)..... 6.30
61	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955 9.70
62	Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 60 p. (1956)..... 6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956)..... 5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957) 4.75
—	Les cartels et la concurrence en Suisse, 216 p. (1957) 20.—
65	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7 9.70
66	La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959) 10.85
67	Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 p. (1959) ... 3.85
—	Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse, 112 p. (1959) . 11.35



Eine AEROPost-ROHRPOST ist gar nicht teuer!

Die vollautomatische Station für Senden und Empfangen liefern wir betriebsfertig für nur Fr. 875.—. In diesem Preis ist alles in-
 betreffen, ausser Kosten für Rohr- und Steuerleitung.
 Eine AEROPost-Versandhülle wiegt nur ca. 60 Gramm und
 nimmt mehr als 30 Briefe, Formulare usw. im Format A 4 auf,
 die dann in Sekundenschnelle am Empfangsort ankommen.
 Die AEROPost-Stationen sind äusserst solid, für rauhe Bean-
 spruchung und störungsfreien Betrieb konstruiert. (Masse:
 44 x 33 x 15 cm.)
 Bitte verlangen Sie unser unverbindliches und kostenloses Ange-
 bot.

Schweizerische Generalvertretung:

MAX TRUDEL, BUREAUMASCHINEN

Herbstweg 14, Zürich 11, Telefon (051) 46 71 75

Fernkurse zur Vorbereitung auf die

**eidg. Buchhalterprüfung
und für die Praxis**

erteilt:
Ernst Stutz, Bücherexperte
 Rebhölzstrasse 16, Zürich 45

Auskünfte und Programm unverbindlich und kostenlos

Das SHAB wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren
 und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbrei-
 tung - inserieren Sie!

Wegen Umstellung auf Lochkarten günstig zu ver-
 kaufen

9 Zählwerks-Buchungsautomaten

mit Volltext und Kurztext.

Der Automat befindet sich in einem einwandfreien
 Zustande.

Anfragen erbeten unter Chiffre A 81221 Q an Publicitas
 AG, Basel.

1941-1961 ♦ 20 Jahre REBUMA

Günstige Gelegenheit

National Buchungsautomaten

Kl. 31, 32 und 34, neueste Modelle, 6-16 Zählwerke,
 leicht gebraucht, zufolge Umstellung auf Lochkarten
 oder Electronics, direkt aus USA importiert, bis 50%
 billiger als neu.....

Garantie für Material und Funktionen, Unterhalts-
 Service.

Organisation und Einführung durch Fachleute.

REBUMA, Suter AG., Uetlibergstr. 350, Zürich 45